



Ženska udruga  
"Izvor" Tenja

V. Mačeka 20, 31207 Tenja  
tel/fax: +385 (0)31 290 433  
e-mail: zenska.udruga.izvor@gmail.com  
www.zenska-udruga-izvor.hr

## IZVJEŠTAJ O RADU ZA 2013.

### Uvod

**Aktivnosti** „IZVORA“ u 2013. godini provodile su se kroz sedam projekata, u okviru tri programa: Promocija i zaštita ljudskih prava i ravnopravnosti spolova, Podrška razvoju zajednice i civilnog društva i Organizacijski razvoj.

Sukladno strateškom planu Udruge za razdoblje 2013.-2015. projektne aktivnosti usmjerene su i nadalje jačanju programskih i organizacijskih kapaciteta udruge na području demokratizacije i ljudskih prava, obrazovanju za rodnu jednakost, ljudska prava i građanski odgoj, podršku razvoju civilnog društva i zajednice usmjerene razvoju socijalnih usluga u zajednici i jačanju statusa OCD-a u zapošljavanju ranjivih društvenih skupina (žena, mladih, dugotrajno nezaposlenih bez i s nižim stupnjem obrazovanja) socijalnom poduzetništvu u zajednici.

Ciljeve utvrđene Strateškim planom u najvećoj mjeri smo ostvarili zahvaljujući volonterskom radu, osiguranim financijskim sredstvima neophodnim za provedbu aktivnosti i prostoru za rad na dvije lokacije.

Ispunjenje zadanih ciljeva i provedbu planiranih aktivnosti provodilo je: šest zaposlenih, tri vanjska stručna suradnika, volonteri i čelne osobe udruge - predsjednica, članice tijela upravljanja i nadzora, uključeni u sve aktivnosti i upravljanje udruge, sa svojim entuzijazmom, znanjima i vještinama. Izniman doprinos u sveukupnom djelovanju dali su partneri i suradnici Udruge.

Od samog osnivanja Udruge lokalna uprava u okviru mjesne samouprave na razini jednogodišnjeg ugovora dodjeljuje prostor za rad na lokaciji Tenja bez naknade uključujući i komunalne troškove. Vijeće MO Tenja krajem godine odobrilo je naš zahtjev za ustupanjem još jedne prostorije za rad što znači bitno poboljšanje uvjeta rada koje će doprinijeti povećanju učinkovitosti cjelokupnog djelovanja. Prostor za rad na lokaciji Osijek organiziran je u okviru ureda Volonterskog centra kroz njihov program „Šalter“, bez naknade. Gradska i sveučilišna knjižnica Osijek (GISKO) za provedbu programa izobrazbe redovito nam ustupa svoj prostor.

Osigurana Institucionalna podrška Nacionalne zaklade za razvoj civilnoga društva za razdoblje 2013.-2015. i odobrena sredstva za pojedinačne projekte omogućilo nam je: a) kontinuiranu provedbu glavnih aktivnosti koje su primarno usmjerene na pružanje usluga građanima/kama, osiguravši minimalne plaće za tri zaposlene osobe i nužne materijalne troškove, b) povećanje opsega djelatnosti i zapošljavanje triju novih osoba.

a) Nastavili smo sa:

- pružanjem usluga besplatne pravne pomoći (BPP) za građane slabog imovnog stanja i zastupanje u postupcima diskriminacije putem pravnog savjetovališta organiziranog na dvije lokacije;
- pružanjem usluga besplatne pravne i psihosocijalne pomoći za žene izložene nasilju i diskriminaciji putem besplatnog SOS telefona, Grupe za podršku i individualne pomoći;
- pružanjem podrške visokoobrazovanim mladim osobama u stjecanju radnog iskustva i vještina kroz programe vježbeničkog/stručnog osposobljavanja i zapošljavanja;
- praćenjem pozitivno-pravnih propisa i sudjelovanju u procesima javne rasprave za nova zakonodavna rješenja kroz rad Monitoring grupe;
- provedbom programa izobrazbe za učenike/ce osnovnih škola;

- suradnjom i partnerstvom na lokalnoj, nacionalnoj i europskoj razini kroz pojedinačne projekte i programe s područja djelovanja Udruge.

b) U okviru Nacionalne politike zapošljavanja putem Hrvatskog zavoda za zapošljavanje (HZZ) bili smo korisnici sufinanciranja zapošljavanja kroz mjere Javni rad, JR -pojedinačni projekti i Stručno osposobljavanje za rad bez zasnivanja radnog odnosa.

Kroz mjeru Javni rad nastavili smo provoditi program za starije i nemoćne osobe u Tenji na kojem smo zaposlili 3 dugotrajno nezaposlene osobe na poslovima pružanja usluga pomoći u kući kroz dva provedbena razdoblja, jedan u trajanju od 6 mjeseci i drugi u trajanju 3 mjeseca.

Putem mjere Javni rad-pojedinačni projekti odobrena su dva programa za sufinanciranje zapošljavanja 2-3 visokokvalificirane mlade osobe. Provedeni su postupci izbora i HZZ PS Osijek podnesena dva zahtjeva za zapošljavanje. Koncem godine sklopljen je prvi ugovor i zaposlena jedna osoba na provedbi izobrazbe engleskog jezika za učenike i odrasle, organiziranog na dvije lokacije ( Mjesni odbor Tenja i GISKO Osijek) za više grupa. Odluka o drugom zahtjevu još nije donesena.

Ugovor o stručnom osposobljavanju za rad bez zasnivanja radnog odnosa sklopili smo s jednom osobom pravne struke čiji program je uspješno završio polaganjem DSI koncem travnja 2013.

Krajem godine osigurali smo sredstva za provedbu obrazovnih aktivnosti i nastavak suradnje sa školama kroz projekt „Lajkaj nenasilno“.

Pristupanjem Hrvatske Europskoj uniji pravila financiranja OCD-a iz pretpristupnih fondova ostala su neizmijenjena za ugovorene projekte i programe. Instrument pretpristupne pomoći IPA (eng. Instrument for Pre-Accession Assistance) za razdoblje 2007.-2013. (program koji je imao pet komponenata i koji je zamijenio CARDS, PHARE, ISPA i SAPARD programe) imao je za cilj pomoći nam u usklađivanju i provedbi pravne stečevine EU te pripremi za apsorpciju sredstava iz Strukturnih fondova (ESF-Europski socijalni fond i ERDF-Fond za regionalni razvoj) i Kohezijskog fonda (energija, okoliš...). Od 2007. godine ugovaranje i praćenje provedbe ugovora za projekte iz područja zapošljavanja i socijalnog uključivanja IV. komponente IPA programa „Razvoj ljudskih potencijala“ (najznačajnijeg za financiranje civilnog društva u nas) provodio je HZZ kao jedno od tijela Posredničke razine 2. Od 2013. godine ulogu provedbenog tijela ima i Nacionalna zaklada za razvoj civilnoga društva.

Nakon 1. srpnja 2013. Republika Hrvatska kao punopravna zemlja članica ima mogućnost korištenja sredstava iz Europskog socijalnog fonda (eng. European Social Fund - ESF) kao glavnog instrumenta EU usmjerenog i na zapošljavanje, smanjenje siromaštva, ulaganje u obrazovanje, jačanje socijalne uključenosti i ljudskih prava, područja koja su od posebnog interesa za OCD-a.

Mogućnosti koje donose Strukturni fondovi EU kao poticaj stabilnog i kontinuiranog instrumenta financiranja OCD-a ovisе o uvjetima procesa pregovaranja RH sa EU koja do kraja 2013. nisu ozbiljno niti započela. Nacionalne ciljeve i strateški okvir za djelovanje iščitavamo iz dokumenta Europa 2020 i njenog strateškog okvira. Što će to značiti za civilno društvo u Hrvatskoj, posebno onih OCD-a koje primarno djeluju na području ljudskih prava i koje nemaju vlastitih izvora za ulaganje u prefinanciranje svoji aktivnosti ostaje da vidimo na koji način će se implementirati europske, pa time i naše nacionalne politike o ljudskim pravima i slobodama građana i unutar toga ravnopravnost spolova, kao jedan od milenijskih ciljeva UN-a inkorporiran u svim novijim dokumentima preporukama i smjernicama europskih dokumenata. Dosadašnje teškoće udruga u ispunjavanju uvjeta sufinanciranja zamijenit će se još zahtjevnijim uvjetima, koje će prema sadašnjim pregovaračkim pozicijama biti gotovo nemoguće prevladati. Nakon seminara o EU strukturnim i kohezijskom fondu, održanom u rujnu u Osijeku, pokrenuta je inicijativa za uključivanje zainteresirane javnosti u procese oblikovanja politika i to na razini planiranja razvojnih prioriteta i procedura u čemu nakon toga nismo imali priliku aktivno sudjelovati. Model zaduživanja kroz kredite za nas nije prihvatljiv. Iskustva OCD-a u našem okruženju koje su to učinile to i potvrđuju.

Institucionalna potpora stabilizaciji i/ili razvoju udruga Nacionalne zaklade za razvoj civilnoga društva koju smo dobili za razdoblje 2013.- 2015. u iznosu od 154.442,60 kuna na razini godine i dodatne financijske projektne potpore Ministarstva socijalnih politika i mladih, Ministarstva pravosuđa, Osječko-baranjske županije, Grada Osijeka te Hrvatskog zavoda za zapošljavanje PU Osijek, bile su od iznimnog značaja za provedbu planiranih aktivnosti jer je održan na okupu stručni provedbeni tim, što je uz osigurani prostor za rad bez naknade od Grada i sveukupni volonterski doprinos predstavljalo temeljne preduvjete za naše djelovanje u 2013. godini.

Pregled projektnih aktivnosti i rezultata kroz programe:

### **I.Promocija i zaštita ženskih ljudskih prava i ravnopravnosti spolova**

- *Cilj programa: unaprijediti stanje ljudskih prava i ravnopravnosti žena i muškaraca putem različitih aktivnosti od pružanja podrške i stručne pomoći pravne i psihosocijalne prirode do programa izobrazbe, informiranja i aktivnog djelovanja u suradnji s nositeljima odgojno-obrazovne djelatnost i mehanizmima promocije i zaštite ljudskih prava i sloboda.*

Unutar ovog programa aktivno smo radili na tri projekta:

#### **1. „Pravna pomoć za građane/ke“**

- *Cilj projekta je pružanje besplatne pravne pomoći, informacija i savjetovanja građanima/kama slabog imovnog stanja u ostvarivanju njihovih prava pred tijelima javne vlasti.*

U 2013. godini nastavljeno je pružanje besplatne pravne pomoći na 2 lokacije ( ured u Tenji i prostor osiguran u sklopu Volonterskog centra Osijek koji se koristi jednom tjedno, srijedom od 9,00 h do 15,00). Na taj način naše usluge su i nadalje bile dostupnije građanima/kama kako iz samog grada tako i za one iz okruženja koji također traže našu pomoć. Tijekom 2013. godine kroz pravno savjetovanište, uključujući BPP, zabilježeno je sveukupno 158 novih slučajeva (73,4% stranaka su žene, a 25,3% muškarci), što pretpostavlja pružanje informacija, savjeta i pomoći građanima/kama slabog imovnog stanja u okviru primarne pravne pomoći i zastupanje u upravnim postupcima. To u mnogim slučajevima podrazumijeva poduzimanje i po nekoliko pravnih radnji i/ili podnesaka uputa i savjeta iz različitih područja prava. Našu stručnu pomoć pružali smo i drugim OCD-a s područja organizacijskog djelovanja i za potrebe njihovih korisnika u okviru njihovih usluga.

Kategorije povrede prava u najvećoj mjeri su obuhvaćale područje radnog i socijalnog prava (27,8%) obiteljsko-pravne zaštite (14,6%), partnersko/obiteljsko nasilje (12%), prava iz sustava zdravstvenog osiguranja (8,9%), prekršajno pravo (10,8%) te područja koja se odnose na statusna prava građana/ki i imovinska prava. Od ukupnog broja stranaka koje su se obratile udruzi za pomoć kroz pravno savjetovanište u 19 slučajeva evidentirano je nasilje u obitelji.

Unatoč uspostavljenoj suradnji nositelja provedbe na nižim razinama *institut je u potpunosti oslabio donošenjem Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o BPP (srpanj 2011.) i doveo u pitanje samu svrhu donošenja propisa*, a to je pristup sudu i upravnim tijelima radi ostvarivanja prava građana slabog imovnog stanja. Jedan od razloga je nedostatak *financijskih sredstava* koji bilježimo još od kraja 2012. godine. UDU nemaju dovoljno novca na raspolaganju za BPP što stranke, koje su u složenim osobnim okolnostima i teškom materijalnom stanju, dodatno izlaže neizvjesnosti i pravnoj nesigurnosti. U 2013. godini u 10 slučajeva smo pružili pomoć strankama u podnošenju zahtjeva za odobravanjem besplatne pravne pomoći u UDU OBŽ. U 4 slučaja zahtjevi su odbijeni dok za ostale nemamo povratnu informaciju o ishodu zahtjeva. Stranke koje su podnosile zahtjeve ukazivale su da *zbog nedostatka sredstava* za odobravanje prava njihovi zahtjevi nisu rješavani u roku i da je neizvjesno kada će i da li će biti riješeni. S druge strane izloženi su opsežnim i složenim procedurama, dodatnim troškovima i dangubi pri podnošenju i kasnije radi dopune zahtjeva i davanja pristanka tijelu koje vodi postupak uvid u zaštićene osobne podatke, sve podatke o ostvarenom dohotku i imovnom stanju uz obvezu da isto osigura i za sve druge punoljetne članove kućanstva.

Izmjenama i dopunama Zakona *Uredi državne uprave* kao pružatelji pravne pomoći od 1. 1. 2013. dobili su dvojaku ulogu, uz ograničenje da pravnu pomoć ne mogu pružati službenici koji rješavaju o zahtjevima. Radi se o postupku koji se pokreće isključivo po zahtjevu stranke u stvarima koja su složene osobne naravi čije posljedice se prenose i mogu biti od bitnog utjecaja na postupak o glavnoj pravnoj stvari, među kojima su najzastupljenija ona obiteljsko-pravne zaštite u kojima sudjeluju stranke u načelu sa suprotnim interesima.

Statistički podaci koje vodi nadležno ministarstvo nisu dostupne na adekvatan način već samo kroz izvještaje.

Krajem 2013. godine donesen je *novi Zakon o besplatnoj pravnoj pomoći* čija svrha je ostvarenje jednakosti svih pred zakonom i djelotvorno ostvarenje pravne zaštite te pristupa sudu i drugim javnopravnim tijelima pod jednakim uvjetima. U tom smislu dvojna uloga UDU je još upitnija i nameće oprez u pristupu osiguranja mehanizama zaštite prava građana i javnog interesa, npr. kod primjene instituta izuzeća, zaštite osobnih podataka, uvida u spis i sl.

Dostupnost općih pravnih informacija i uputa o načinu ostvarivanja prava na besplatnu pravnu pomoć povezano s glavnim pitanjem, pomoć u pripremi i podnošenju zahtjeva uključujući sve potrebne priloge od iznimne je važnosti za građane slabog imovnog stanja. Djelovanje OCD-a je usmjereno ka tom

cilju. Pored toga kroz taj rad dobiva se najbolji uvid u stanje provedbe i ispunjenje svrhe propisa, njegove nedostatke i crpe izvorišta za poboljšanja. Imajući na umu nezadovoljstvo svih pružatelja usluga značaj instituta je narušen, a uloga OCD-a marginalizirana.

Iz navedenih razloga *odlučili smo u svim slučajevima* hitne naravi (u pravilu su svi hitne naravi!) *ne opterećivati građane/ke i vlastite ljudske resurse s neučinkovitim i složenim administrativnim procedurama* i za pruženu primarnu pravnu pomoć nismo podnosili zahtjeve i pokretali postupke pred nadležnim uredima državne uprave radi donošenja rješenja i naplate usluga. U slučajevima potrebe za sekundarnom pravnom pomoći pomagali smo strankama (koje su ispunjavale uvjete) u podnošenju zahtjeva i prikupljanja nužne dokumentacije za dodjelom odvjetnika/ce radi zastupanja u konkretnoj parnici putem Hrvatske odvjetničke komore (HOK). U svih 7 slučajeva HOK je odobrio zahtjev u roku od 14 dana. U hitnim slučajevima stranke su upućivane na odvjetničke urede s kojima udruga surađuje ili one teritorijalno dostupnije strankama. Na ovaj način 6 odvjetničkih ureda odazvalo se i pružilo pravnu pomoć *pro bono* u 13 slučajeva.

Iznos naknade za pružanje primarne i sekundarne pravne pomoći uređuje se uredbom Vlade RH i vrijednost boda od 2011. godine iznosi 5 (pet) kuna. Udrugama se samo priznaju troškovi po pojedinim rješenjima obračunati prema bodovnoj vrijednosti pravne radnje bez priznavanja stvarnih troškova. Isplate iznosa od 10% od osiguranih sredstava za materijalne troškove nisu udrugama isplaćene od 2010. godine, kada je isplaćen paušalni iznos za sve registrirane pružatelje. Odvjetnici koji su do sada bili aktivno uključeni kao pružatelji sekundarne pravne pomoći također su nezadovoljni.

Sustav financiranja udruga ovlaštenih za pružanje BPP u 2013. očitovao se putem javne objave natječaja u rujnu na koji smo prijavili naš projekt unatoč nedostatku jasnih općih uputa o uvjetima, a posebno ne o prihvatljivosti troškova tako da nam još uvijek nije poznato na koji iznos sufinanciranja Ministarstva možemo računati. Udruga je unatoč svemu redovito podnosila kvartalne izvještaje te po okončanju kalendarske godine u otvorenom roku i konačni narativni i financijski izvještaj.

Udruga je kroz navedeni projekt *ostvarila prihod* u iznosu od 1.000,00 HRK temeljem 4 pojedinačna rješenja o odobravanju korištenja pravne pomoći u ostvarivanju prava na primarnu pravnu pomoć od strane ureda državne uprave (UDU) nadležnih za provedbu BPP, po zahtjevima koji su podneseni u 2012. godini.

Ukupan proračun projekta: 320.648,85 HRK  
Struktura financiranja:  
Osigurana sredstva: 16.768,56 HRK MP/ 1.000,00 HRK („pokriveno” putem rješenja, -način sufinanciranja do podnošenja ovog izvještaja nije poznat  
treba 15.768,56 HRK razlika (Ministarstvo pravosuđa)  
Trajanje projekta: 22.2. 2001./1.4.2009.-

## **2. “Jačanje kapaciteta organizacija civilnoga društva pružanjem usluga pravne pomoći građanima/kama”**

- *Cilj projekta je jačanje kapaciteta udruge u pružanju usluga i unapređenju dostupnosti besplatne pravne i psihosocijalne pomoći građanima/kama i pozitivnom utjecaju na primjenu i donošenje propisa*

Nastavljen je kontinuitet i u pružanju sveobuhvatnih usluga pravne i psihosocijalne pomoći, informiranja, savjetovanja i podrške za građane/ke (prioritetno ženama izloženim nasilju i diskriminaciji, pripadnicima/cama nacionalnih manjina, osoba s posebnim potrebama) čija su prava povrijeđena i/ili slabog imovnog stanja putem:

navedena pravna savjetovališta dostupna kroz ured Tenja (pon-pet. od 9.00-15.00) i Osijek (srijeda od 9.00-15.00);

**SOS telefon - 0800 200 150** (dostupan pon-pet. od 8.00-15.00) - ured Tenja

Evidentirano je 268 poziva na SOS telefon od čega je 64 poziva evidentirano kroz upitnike. Od evidentiranih poziva u 25 slučajeva je evidentiran neki oblik partnerskog/ obiteljskog nasilja dok su u ostalim slučajevima upiti bili iz domene obiteljsko-pravne zaštite te radnog i socijalnog prava. Po okončanju 2013. godine napravljena je analiza upitnika SOS telefona za žrtve partnerskog/obiteljskog nasilja i mobbinga za posljednje tri godine koja je pokazala da se smanjuje broj prijava putem SOS

telefona generalno te da se smanjenje broja prijava partnerskog/obiteljskog nasilja. U posljednje dvije godine se prepolovio broj prijava nasilja putem SOS telefona dok se istovremeno rapidno povećava broj poziva gdje se traži pravna pomoć iz područja radnog i socijalnog prava. Alarmantan je i podatak da je tijekom 2013. godine došlo do regresa u pogledu prijava nasilničkog ponašanja od strane trećih osoba (situacije kada prijavitelj/ce nisu žrtve). Za razliku od pozitivnih trendova prethodnih godina tijekom 2013. godine (zaključno s 25.11.2013.) svega 12% prijava nasilničkog ponašanja je bilo upućeno od strane trećih osoba, a 88% od strane same žrtve. 88% žrtvi su nezaposlene žene koje imaju djecu, a 77% evidentiranih zlostavljača su zaposleni i situirani i/ili umirovljenici s visokim vojnim mirovinama. Evidentiran je porast prijava ekonomskog nasilja, a u svim evidentiranim slučajevima žene su žrtve nasilja.

**Grupe za podršku** i individualnu pomoć –ured Osijek (organizirane 1 mjesečno, a individualna po dogovoru).

U 2013. godini s radom je nastavilo psihosocijalno savjetovalište za rad sa ženama žrtvama obiteljskog nasilja, diskriminacije i uznemiravanja u vezi zapošljavanja i rada (mobbinga). U 2013. grupa održala se održala šest puta. Od 63 žene na listi, po grupi se poziva 15 žena koje su potvrdile da žele sudjelovati u radu grupe za podršku ukoliko im to omogućuje druge obaveze (posao, čuvanje unučadi itd.). Pozivu na sastanak grupe za podršku odazvalo se 16 žena. Iako je savjetovalište namijenjeno i ženama žrtvama mobbinga, rad se prvenstveno odvijao sa ženama koje su pomoć potražile zbog obiteljskog problema. U protekloj godini samo se jedna žena priključila grupi zbog diskriminacije i uznemiravanja u vezi zapošljavanja i rada. Rad se odvijao isključivo kroz grupne susrete. S obzirom na promjenu sastava grupe od početka 2013. godine aktivno se radilo na jačanju kohezije među članicama grupe te aktivnom uključivanju novih članica u rad grupe. Voditeljica Grupe za podršku je dr.sc. Silvija Ručević, dipl. psih. radila je ove poslove volonterski.

**Monitoring grupa** provodila je praćenje pozitivno-pravnih propisa i sudjelovanju u procesima donošenja novih s područja: obiteljsko pravne zaštite (Iskaz o procjeni učinka propisa za Obiteljski zakon), BPP, obrazovanja za građanski odgoj kao (članica Mreže mladih RH i Inicijative za obrazovanje za ljudska prava i demokratsko građanstvo (GOOD). Zalažemo se za sustavno uvođenje kvalitetnog odgoja i obrazovanja u osnovnim i srednjim školama. Uključene smo u regionalnu inicijativu za Ženski sud-feministički pristup pravdi. Obilježen je 8.3. s prosvjednom povorkom i javnim zastupanjem političke participacije žena povodom Odluke Hrvatskog sabora od 7.12. 2012. i pokušaj derogacije odredbe čl. 15.st.2. Zakona o ravnopravnosti spolova kojim je propisano da se postupno povećanje podzastupljenog spola mora postići najkasnije prigodom provedbe trećih redoviti izbora od dana stupanja na snagu 15.7. 2008. Takva odluka odgađa provedbu ovog propisa na sljedeći način: za lokalne izbore do 2017.; za parlamentarne do 2019 i za EU parlament do 2019!.

Kroz članstvo Ženske mreže Hrvatske uključeni smo u aktivnosti Ženske fronte za radna i socijalna prava gdje su okupljene žene članice sindikata koja je osnovana kao odgovor na hiper produkciju zakona (21 zakon!) kojima se suštinski narušava postignuta razina temeljnih prava radnika i fragmentira radno zakonodavstvo. Sudjelovanje u procesu stvaranja kvalitetnijeg zakonodavnog rješenja na području volonterstva je nastavljeno i u 2013. godini. Novi Zakon o volonterstvu još nije donesen. Predstavnica Udruge zajedno sa predstavnicima sudstva, policije socijalne i zdravstva skrbi i obrazovanja sudjeluje u radu Županijskog tima za prevenciju nasilja. Naš interes bio je usmjeren i na djelovanje civilnog društva, posebno u odnosu na pristupanje Hrvatske EU.

U 2013. zaposlena vježbenica kroz mjeru stručnog osposobljavanja za rad bez zasnivanja radnog odnosa položila je DSI.

U pripremi osvrta i analiza propisa, stručnim tematskim raspravama zakonodavnih i sudskih rješenja, konzultacijama kroz konkretne primjere i drugim stručnim pitanjima bilo je uključeno 5 odvjetnika/ca.

Trajanje projekta: 01.01.2013. – 31.12.2013.

Struktura financiranja: Udio NZRCD/

Grad/Vlastiti doprinos kroz volonterski rad

Osigurana sredstva: 9.000,00 Grad Osijek

### **3., Obrazovanje za rodnu jednakost“**

- *Cilj ovog projekta je unapređenje odgoja i obrazovanja o pitanjima promocije ravnopravnosti spolova i rodne jednakosti.*

Zbog nedostatka financijskih sredstava provodile su se one projektne aktivnosti koje su bile moguće. Da bi održali uspostavljenu suradnju bili smo usmjereni na udruge u manjim ruralnim sredinama i

održavanju info točaka o rodnoj ravnopravnosti i srodnim temama. Kao članica GOOD (ranije ODG) Inicijative za sustavno i kvalitetno uvođenje odgoja i obrazovanja za ljudska prava i demokratsko građanstvo sudjelovali smo u predstavljanju programa „Obrazovanje za rodnu jednakost“ i javnoj raspravi o Kurikulumu za građanski odgoj te odluci Ustavnog suda u vezi s tim pitanjem. Aktivnosti planiranja daljnjih aktivnosti senzibilizacije šire javnosti o rodnoj jednakosti provodila se u suradnji s medijima.

Trajanje projekta: 1.1.2005./ 1.11.2011. -31.5./1.1. 2013.-

Struktura financiranja:

Osigurana sredstva: 0,00 HRK

#### **4. “Lajkaj nenasilno”**

➤ *Cilj projekta je upoznati učenike, roditelje/skrbnike i nastavnike s različitim oblicima elektroničkog nasilja te edukacijom, prijenosom znanja stvaranjem mreže različitih dionika i međusektorskom/interdisciplinarnom suradnjom pridonijeti sveobuhvatnoj prevenciji vršnjačkog nasilja putem interneta i mobitela.*

U okviru natječaja Ministarstva socijalne politike i mladih odobrena su financijska sredstva.

Provedba projekta započela je u prosincu tako da će njegovi rezultati biti uključeni u izvještaj za 2014. godinu.

Trajanje projekta: 1.12.2013.- 31.7.2014

Struktura financiranja:

Osigurana sredstva: 150.000,00 Ministarstvo socijalnih politika i mladih.

## **II. Podrška razvoju civilnoga društva i zajednice**

➤ *Cilj programa: doprinos razvoju civilnoga društva i zajednice usmjeren na vrijednosti razvoja: civilnog društva (umrežavanje i utjecaj na pozitivne društvene promjene u zajednici i društvu uopće); socijalne kohezije (poboljšanje kvalitete života i povezivanje ljudi u zajednici, vrednovanje društveno korisnog rada i volonterskog doprinosa povezano s razvojem socijalne ekonomije (ekonomsko osnaživanje i osposobljavanje žena i drugih marginaliziranih grupa za sudjelovanje na tržištu rada).*

Projekti koji su se provodili u okviru ovoga programa:

### **1. „Briga za starije i nemoćne osobe“**

➤ *Cilj projekta je poboljšanje kvalitete života starijih i nemoćnih osoba kroz razvoj izvaninstitucionalnih oblika socijalnih usluga uključujući razvoj socijalne kohezije i ekonomije u zajednici.*

U 2013. godine nastavili smo provođenje programa pomoći i podrške za starije i nemoćne osobe u Tenji kroz organizaciju i provedbu: *servisne službe pomoći u kući; ažuriranje baza podataka radnika, volontera i korisnika, senzibilizacija javnosti o potrebama starijih i nemoćnih osoba koje smo rješavali u zajednici kroz programe podrške pri zapošljavanju i osposobljavanju, organizaciji volontera u zajednici i poticanju inkluzivnog volonterstva, osiguranju dostupnosti usluga pravne pomoći, posredovanju s pružateljima usluga udomiteljstva i stanovanja te povezivanju i suradnji s drugim dionicima u zajednici i obilježavanju međunarodnog dana starijih osoba.*

Sa HZZ PS Osijek sklopljena su dva ugovora za provedbu mjere Javni rad. Kroz dva ciklusa organizirano je pružanje usluga pomoći u kući (PUK) za sveukupno 102 starije i nemoćne osobe iz Tenje. Od toga 31 direktni korisnik/ca usluga PUK-a, ostalo su povremeni korisnici usluga PUK-a i korisnici drugih oblika usluga i aktivnosti koje su se provodile u okviru ovog projekta. U bazi podataka sveukupno je 123 korisnika/ce.

Na pružanju samih usluga bile su zaposlene 3 osobe iz skupine dugotrajno nezaposlenih socijalno isključenih, koristeći mjeru Javni rad Vlade RH. Kroz ugovor o financiranju programa javnih radova (Romi) u razdoblju 11. 2. – 10. 8. 2013. zaposlene su dvije osobe romske nacionalne pripadnosti na pružanju usluga pomoći u kući i na dvoru za 22/21 direktnog korisnika (18 žena i 3 muškarca, od toga

4 do 65 godina života; 2 od 66 do 70; 5 od 71 do 75; 5 od 76 do 80 i 5 dobi preko 80 godina života). U tijeku provedbe 1 korisnik je umro.

Korisnici/e su primali usluge pomoći u kući i na dvoru 2 puta tjedno po 2 sata, odnosno prema ukazanoj potrebi i planu kao primatelji opsežnijih (zajedničkih) i jednokratnih oblika usluga.

Provedena je i procjena potreba korisnika s ciljem kvalitetnijeg planiranja opsega usluga i optimalnog broja korisnika/ca. Većinu korisnika činile su žene (86%). Prema dobnoj strukturi 81% korisnika starije je od 65 godina života, većina (28,5%) ih je u skupini 76-80 godina, a 19% starije od 80 godina. Svi oni su slabog imovnog stanja s ozbiljnim zdravstvenim teškoćama pa tako i velikim potrebama u zadovoljenju osnovnih životnih potreba, od pomoći u vrtu, košnji trave, cijepanju drva, krečenju doma, pripremi i nabavci namirnica, pratnji pri odlasku kod liječnika do pravne pomoći.

Rezultati procjene učinka pruženih usluga među 20 uključenih korisnika/ca pokazali su da su korisnici zadovoljni s pruženim uslugama, da su njihova očekivanja u potpunosti ispunjena, te da postoji potreba za nastavkom pružanja ovakvih usluga, s tim da se radi o prigradskoj ruralnoj sredini gdje je veća potreba za uslugama težih fizičkih poslova što je i razumljivo budući se radi o osobama starije životne dobi slabije tjelesne snage i imovnog stanja kojima osiguranje hrane, ogrijeva i pomoć u čišćenju snijega i kanala kao egzistencijalno pitanje prioritetnije.

S obzirom na stavove korisnika može se zaključiti da su ciljevi postignuti. Zapošljavanjem dviju nezaposlenih osoba romske nacionalne pripadnosti smanjene su socijalne posljedice njihove dugotrajne nezaposlenosti i omogućena im je veća konkurentnost na tržištu rada, a pružanjem različitih usluga pomoći u kući i na dvoru prilagođenih potrebama korisnicima poboljšana je kvaliteta života starijih i nemoćnih osoba, osiguran i produžen njihov ostanak u vlastitom domu uključenost u zajednici i odgođen odlazak u dom.

Dodana vrijednost je potpuna prihvaćenost i povjerenje koje su svi korisnici usluga iskazali prema pružateljima-radnicima romske nacionalne pripadnosti, što u provedbi prošle godine nije bio slučaj.

Drugim ugovorom o financiranju 100% zapošljavanja nezaposlenih osoba u javnom radu zapošljavanjem jedne osobe nastavili smo s pružanjem usluga PUK-a u razdoblju 1.10. – 31. 12. 2013 za 10 direktnih korisnika/ca, starijih i nemoćnih osoba slabijeg imovnog stanja čije je prebivalište u Tenji.

Kao Inicijatori i provoditelji programa u suradnji s HZZ PS Osijek provodili smo postupke javnog poziva sukladno uvjetima mjere i unutarnjih propisa. Postupak izbora provodila je Komisija za izbor radnika čiji izbor je potvrđivala predsjednica Udruge. Zaposlene osobe sudjelovale su u pružanju usluga kao volonteri Udruge, a prethodne godine i kao zaposleni, te im je na temelju provedene procjene zadovoljstva korisnika ponovo dano povjerenje što je glavni preduvjet za obavljanje ove djelatnosti. Zbog svega toga i proces planiranja i provedbe bio je izuzetno kvalitetan. Korisnici, iako visokih očekivanja izuzetno su bili zadovoljni sa pruženim uslugama i pristupom u cjelini. Broj zahtjeva je bio veći u odnosu na trenutne mogućnosti zbog čega je uključen maksimalni broj korisnika/ce po zaposlenoj osobi.

Naknada za prijevoz radnika nije odobrena tako da zahtjevi korisnika iz drugih dijelova Grada nisu mogli biti prihvaćeni. U okviru naših i mogućnosti volontera/ki Udruge u najsloženijim okolnostima pružena je podrška i pomoć korisnicima iz drugih dijelova Grada.

Radnu grupu za provedbu projekta činili su, pored 3 novozaposlena radnika/ce na pružanju usluga, i članice stručnog radnog tima koje su obavljale poslove sveukupne organizacije, od podnošenja zahtjeva, planiranja, praćenja provedbe, pripreme i analize upitnika, ažuriranje baza podataka do izvještavanja. Radnici su vodili svoje evidencije/dnevnike rada prema kojima su evidentirani radni sati. Jednom tjedno, a po potrebi i češće organizirani su sastanci radne grupe na kojem su razmjenjivane informacije, davane upute, preuzimana dokumentacija (potpisani dnevnik rada, upitnici za korisnike i sl.), formirani spisi korisnika, rađeni planovi rada za sljedeći tjedan i drugi poslovi.

Rad članova Komisije i odgovorne osobe bio je na volonterskoj osnovi. Plaće stručnog radnog tima dijelom su bile osigurane kroz dolje navedene izvore, u ostalom dijelu rad je bio na volonterskoj osnovi.

Uvjeti za rad bili su izrazito otežani zbog nedostatka prostora za rad Udruge.

Ukupni iznos kojim se financirao Program je 39.812,86 kuna i odnosio se samo na plaće zaposlenih radnika koji su radili na pružanju usluga.

Ostali materijalni troškovi i oprema za provedbu aktivnosti PUK-a snosila je Udruga kroz osigurana sredstva Grada.

Krajem 2013. godini podnesen je zahtjev HZZ o financiranju zapošljavanja mladih nezaposlenih osoba putem mjere Javni rad-pojedinačni projekti za provedbu odobrenog programa „Briga za starije i nemoćne osobe“ kojim bi osigurali sredstva za plaću i prijevoz 1 novo zaposlene osobe ekonomske struke.

Ukupan proračun projekta: 52.127.86 HRK

Struktura financiranja:

Osigurana sredstva:	3.000,00 HRK	Grad Osijek (UO ZSS)
	39.812,86 HRK	HZZ PU Osijek JR I.
	10.315,00 HRK	HZZ PU Osijek JR II.
		NZRCD – udio u dvjema plaćama za radni tim

Trajanje projekta: 1.1.2003. -/1.1.–31.12.2013.

### **III. Organizacijski razvoj**

- Cilj programa: osiguranje vlastitog razvoja i održivosti organizacije  
- zalaganje za jačanje civilnog dijaloga i sveobuhvatan društveni status organizacija civilnog društva (OCD) koje djeluju za opće dobro.

Putem Institucionalne potpore stabilizaciji i/ili razvoju udruga Nacionalne zaklade za razvoj civilnoga društva osigurano je trogodišnje financiranje u visini od 154.442,60 kuna godišnje za provedbu najznačajnijih aktivnosti Udruge. Potporom je osigurana određena razina stabilnosti ljudskih kapaciteta što je omogućilo razvoj i povećanje opsega usluga za građane/ke u zajednici.

Krajem 2013. godine proveden je postupak dodijele prostora nakon čega je i potpisan ugovor s MO Tenja o dodijeli korištenja još jedne prostorije za provođenje djelatnosti Udruge za 2014. godinu. Istu je potrebno urediti i privesti svrsi. Tako da će Udruga imati na korištenje prostor Grada ukupne površine 50,70 m<sup>2</sup> (36,70m<sup>2</sup>/14,00 m<sup>2</sup>) bez naknade.

U 2013. godini nastavili smo sa *korištenje sredstava za sufinanciranje zapošljavanja kroz mjere Vlade RH koje provodi Hrvatski zavod za zapošljavanje (HZZ) kao i primjenu odredbe čl. 41. Zakona o radu*<sup>1</sup> i mogućnosti

• provođenja vježbeničkog programa i *stručnog osposobljavanja za rad* (bez zasnivanja radnog odnosa)

- Cilj programa je pružanje podrške mladim obrazovanim osobama u stjecanju praktičnih znanja iskustava za rad u svome zvanju, olakšavanje zapošljavanja i stjecanje uvjeta za polaganje stručnog ispita i daljnje napredovanje. Udruga na ovaj način jača svoje ljudske kapacitete i mogućnosti povećanja usluga u zajednici te promiče vrijednosti za koje se zalaže.

Sklopljeni ugovor s HZZ za provedbu mjere *stručnog osposobljavanja za rad* (bez zasnivanja radnog odnosa) s 1 osobom pravne struke za razdoblje 1. 5. 2012. - 30.4. 2013. uspješno je okončan polaganjem državnog stručnog ispita vježbenice.

Obveze kvartalnog izvještavanja, a po okončanju osposobljavanja i konačnog narativnog i financijskog izvještaj su ispunjene kako prema ugovaratelju -HZZ PS Osijek tako i prema Gradu koji nas u tome podržava kroz pozitivno mišljenje o programu.

Struktura financiranja:	6.515,04 HRK	HZZ/ MIO doprinosi
Osigurana sredstva:	2.753,45 HRK	HZZ -2013./MIO doprinosi
	550,69 HRK	IZVOR- troškovi DSI
Trajanje projekta:	01.05.2012.– 30.04.2013.	

Krajem 2013. s HZZ sklopljen je ugovor o financiranju zapošljavanja nezaposlenih osoba, Javni rad-pojedinačni projekti kroz provedbu programa „Jačanje kapaciteta za razvoj civilnog društva i zajednice“ kojim su osigurana sredstva za plaću i prijevoz 1 novo zaposlene osobe –VSS, profesorice engleskog jezika i književnosti i povijesti, u trajanju od 1 godine (11.12. 2013.- 10.12. 2014.) na

<sup>1</sup> („Narodne novine“, br.149/09 i 61/11)



provedbi programskih aktivnosti prevođenja i sudjelovanja u pripremi i provedbi projektnih prijedloga, izvođenju programa izobrazbe engleskog jezika za djecu i odrasle kao i obavljanje drugih poslova povezanih s programom i djelatnošću Udruge.

Odmah se pristupilo pripremi Programa stručne pomoći pri učenju engleskog jezika za djecu osnovnoškolske dobi i Programa izobrazbe za odrasle (tečaja) za 2 grupe polaznika (početni i napredni).

Grad je dao podršku programu kroz preporuku. Očekuje se i odobrenje financijske podrške projektu.

Struktura financiranja

Osigurana sredstva: 44.261,64 HRK HZZ -2013./2014.

Trajanje: 11.12. 2013.- 10.12. 2014.

Partnerstva i suradnja s vladinim i nevladinim sektorom se nastavila. Kod organizacije javnih događanja imali smo podršku gospodarskog sektora (Javno učilište Janus, Pekarnica Agita iz Tenje, OPG Cerenko, Tenja i Bijelić d.o.o. iz Osijeka).

Članica samo Mreže mladih Hrvatske i GOOD Inicijative za kvalitetno uvođenje odgoja i obrazovanja za ljudska prava i demokratsko građanstvo. Usko surađujemo s provoditeljima BPP od OCD, Pravne klinike Zagreb do 6 odvjetničkih ureda u nastojanjima boljeg okvira i primjene instituta.

Kao članica Ženske mreže Hrvatske podržavamo inicijativu za osnivanje Ženskog suda za područje bivše Jugoslavije. Sudjelujemo u radu Županijskog tima za prevenciju nasilja u obitelji, Nacionalne mreže za pitanja rodne ravnopravnosti u ruralnom razvoju i Inicijative za umrežavanje pružatelja socijalnih usluga.

Aktivnosti udruge u 2013. godini provodile su 3 članice stručnog radnog tima, 3 zaposlene osobe na pružanju usluga pomoći u kući, 3 vanjska stručna suradnika/ce i 27 aktivnih volontera, od ukupno 132 koliko ih je u evidenciji udruge. Zbog pomanjknja sredstva za plaće i honorare u značajnoj mjeri se radilo volonterski.

Sveukupni doprinos Udruge u volonterskom radu u 2013. godini iznosi 2 059 volonterskih sati.

Ukupno ostvareni prihod Udruge u 2013. godini je 252.269 kuna. Za sljedeće dvije godine dijelom su osigurana sredstva za rad udruge kroz program Institucionalni razvoj Nacionalne zaklade za razvoj civilnoga društva.

Programsko praćenje i pribavljanje sredstava provodio je radni tim udruge na čelu s predsjednicom i tijekom upravljanja, a knjigovodstvene poslove ovlaštenu financijski servis MIROS iz Osijeka.

Tenja, travanj 2013.